

ПАРОВАЯ СТАНЦИЯ

IS NVP 1124 GY



Поздравляем

с приобретением новой паровой станции IS NVP 1124 GY

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПАРОВОЙ СТАНЦИИ И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением новой паровой станции. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы.

Устройство предназначено только для бытовых целей, эксплуатация должна выполняться при неукоснительном соблюдении всех инструкций по пользованию устройством.

Устройство создает пар, имеющий высокую температуру. Всегда осторожно обращайтесь с утюгом, предупреждайте других пользователей о возможной опасности.

НЕОБХОДИМО:

- Проверить, соответствует ли напряжение электросети напряжению, указанному на приборе.
- Перед первым использованием необходимо размотать и распрямить кабель электропитания.
- Необходимо установить устройство на гладкую поверхность устойчивого предмета (например, гладильной доски или стола)
- Не допускайте попадания кабеля электропитания под нагревающую подошву утюга.

- Перед эксплуатацией установите картридж для удаления накипи.
- Храните картридж и гранулы для удаления накипи в местах, недоступных для детей.
- Если кабель электропитания утюга поврежден, то во избежание возникновения опасных ситуаций необходимо, чтобы замена кабеля была произведена сервисным центром изготовителя или его торговым представителем, либо иным лицом, имеющим соответствующую квалификацию.
- После эксплуатации утюга обязательно выливайте воду из резервуара.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ:

- Не позволяйте детям касаться утюга во время глажения.
- Не оставляйте включенную в розетку паровую станцию без присмотра.
- Не используйте для электропитания утюга самодельные удлинители, либо удлинители, не разрешенные к применению.
- Не добавляйте в воду, заливаемую в резервуар утюга, ароматические вещества, уксус или другие химикаты, они могут вывести устройство из строя.

- Не погружайте утюг в воду или иную жидкость.
- Не используйте устройство, если оно имеет повреждения или работает неправильно.
- Не касайтесь подошвы утюга во время глажения и сразу после окончания глажения. Утюг сильно нагревается!
- Не обматывайте утюг или его основание кабелем электропитания до тех пор, пока утюг полностью не остынет.
- Не вскрывайте корпус утюга, не отсоединяйте детали утюга – внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Напряжение:	220-240 В~50/60 Гц
Мощность:	2020-2400 Вт
Удар пара:	90 г/мин
Емкость резервуара:	1,1 литр

ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 1 году, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей Инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.



БЛОК УПРАВЛЕНИЯ



СОВЕТЫ ПО ГЛАЖЕНИЮ

- Рассортируйте все вещи, требующие разглаживания, по типу ткани. Это способствует уменьшению числа регулировок температуры, необходимых при глажении.
- Если Вы не уверены в типе ткани, попробуйте прогладить небольшую область ткани с обратной стороны или внутри изделия. Начиная гладить, установив малую температуру нагрева, а затем повышайте ее.
- Для деликатных тканей – подождите примерно 2 минуты, до того как утюг нагреется. Для достижения утюгом заданной температуры после регулировки необходимо некоторое время, независимо от того, выставлена большая или малая температура.
- Для предотвращения преждевременного износа изделий из деликатных тканей (шелка, шерсти, вельюра и т. д.) необходимо гладить их через ткань.

ВНИМАНИЕ!

Обращайте внимание на бирки с инструкциями изготовителей трикотажных изделий, на них приведены символы, указывающие на корректные режимы глажения (см. Таблицу).

НАСТРОЙКИ УПРАВЛЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРОЙ



Ацетат



Капрон



Хлопок



Эластик



Полиэстер



Белье

Полиамид

Протеиновые
ткани (SPF)

Полипропилен

Шелк

Триацетат

Вискоза

Шерсть

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство снабжено камерой (при изготовлении которой применены высокие технологии), разогревающейся в течение короткого времени. Вода, испаряясь в камере, превращается в пар, передаваемый в утюг по соединительному шлангу.



КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕРЖАТЕЛЕМ ШНУРА

- Размотайте и распрямите шланг подачи пара.
- Установите подставку для шланга, как показано на рисунке.
- Поместите шланг подачи пара на крючок подставки шланга, как показано на рисунке.



КАК НАПОЛНИТЬ УСТРОЙСТВО ВОДОЙ

Устройство снабжено электронной системой контроля уровня воды. Если уровень воды окажется меньше предварительно заданного значения, индикатор уровня воды будет мигать до тех пор, пока резервуар не будет наполнен до нужного уровня.

- Нажмите кнопку отсоединения резервуара
- Снимите резервуар, как показано на рисунке.
- Наполните резервуар водой до отметки «MAX».
- Установите резервуар для воды на место.

Для того чтобы продлить срок службы системы удаления накипи и регулировки жесткости воды, рекомендуется производить замену карт-

риджа удаления накипи, если соответствующий индикатор предупреждает. Если нового картриджа нет в наличии, Вы можете использовать дистиллированную воду и продолжать эксплуатацию устройства.

КАК СНЯТЬ ПЛАСТИНУ, ИЗОЛИРУЮЩУЮ НАГРЕВАЮЩУЮСЯ ЧАСТЬ

Пластина, изолирующая нагревающуюся часть, может быть в любой момент снята, для более удобного глажения.

- Снимите пластину, изолирующую нагревающуюся часть, с блока основания.
- Уберите пластину в надежное место.

ПЕРВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Удалите с устройства все защитные пленки и рекламные этикетки.
- Размотайте и распрямите кабель электропитания и шланг подачи пара.
- Наполните водой резервуар для воды (см. раздел «Как наполнить устройство водой»).
- Включите утюг в розетку электросети.
- Нажмите кнопку и индикатор включения электропитания; включится индикатор электропитания и начнет мигать индикатор низкого уровня пара – устройство начнет работать в режиме предварительного нагрева.
- Индикатор низкого уровня пара перестанет мигать и начнет светиться постоянно при достижении требуемой температуры блока основания.
- В это же время будет светиться индикатор жесткой воды.

- Поверните крупный регулятор температуры на электроутюге по часовой стрелке и установите его до уровня «MAX». Начнет светиться световой индикатор.
- Световой индикатор перестанет светиться при достижении требуемой температуры глажения.
- Устройство готово к использованию.
- Нажмите и удерживайте нажатой в течение 1 минуты кнопку подачи пара, чтобы очистить систему подачи пара.
- Сначала попробуйте прогладить любую ненужную ткань.

ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ

- Размотайте и распрямите кабель электропитания и шланг подачи пара.
- Наполните водой резервуар для воды (см. раздел «Как наполнить устройство водой»).
- Включите утюг в розетку электросети.
- Нажмите кнопку и индикатор включения электропитания; включится индикатор электропитания и начнет мигать индикатор низкого уровня пара – это указывает на то, что устройство работает в режиме предварительного нагрева.
- Индикатор низкого уровня пара перестанет мигать и начнет светиться постоянно, когда будет достигнута требуемая температура блока основания.
- В это же время будет светиться индикатор жесткой воды.
- Нажмите кнопку и индикатор малого, среднего или высокого уровня пара, для выбора желаемого уровня.

- Поверните по часовой стрелке круглый регулятор температуры на утюге, выберите режим, маркированный одной, двумя или тремя точками, в соответствии с рекомендациями, указанными на бирке ткани.
- Световой индикатор перестанет светиться, когда будет достигнута требуемая температура утюга.
- Устройство готово к использованию.
- Для глажения с паром нажмите кнопку подачи пара.
- Поверните круглый регулятор температуры на утюге против часовой стрелки и установите его в положение «MIN» (минимум), при этом утюг выключится.
- Нажмите кнопку и индикатор включения, чтобы выключить устройство.
- Отсоедините шнур электропитания утюга от розетки электросети.
- При полном остывании утюга, уберите его в надежное место на хранение.

Если Вы нажмете кнопку подачи пара, до достижения требуемой температуры, раздастся звуковой сигнал.

ГЛАЖЕНИЕ В ВЕРТИКАЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Эта функция обеспечивает подачу пара для глажения деликатных тканей, например, штор или других, находящихся в вертикальном положении тканей.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Размотайте и распрямите кабель электропитания и шланг подачи пара.
- Включите утюг в розетку электросети.
- Нажмите кнопку и индикатор включения электропитания; включится индикатор электропитания и начнет мигать индикатор низкого уровня пара, – это указывает на то, что устройство работает в режиме предварительного нагрева.
- В это же время будет светиться индикатор жесткой воды.
- Нажмите кнопку глажения с паром, и индикатор перестанет светиться.
- Кнопка уровня пара и индикатор перестают светиться одновременно.

ВНИМАНИЕ!

Не направляйте струю пара на одежду или ткани, если они надеты на кого-либо из людей или домашних животных. Пар имеет очень высокую температуру.

Для деликатных тканей (синтетика, шелк, вельвет и т. п.) обеспечьте расстояние в несколько сантиметров между подошвой утюга и тканью; в противном случае ткань может быть испорчена.

- Поверните по часовой стрелке круглый регулятор температуры на утюге, выберите режим, маркированный одной, двумя или тремя точками, в соответствии с рекомендациями, указанными на бирке ткани.
- Световой индикатор перестанет светиться, когда будет достигнута требуемая температура утюга.
- Устройство готово к использованию.
- Поверните круглый регулятор температуры на утюге против часовой стрелки и установите его в положение «MIN» (минимум), при этом утюг выключится.
- Нажмите кнопку и индикатор включения, чтобы выключить устройство.
- Отсоедините шнур электропитания утюга от розетки электросети.
- При достижении полного остывания утюга, уберите его в надежное место на хранение.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Если утюг более 10 минут не используется, устройство автоматически переключится в «спящий» режим. Индикатор электропитания утюга будет мигать (это обозначает «спящий» режим). Нажмите кнопку включения электропитания и индикатор один раз, устройство сразу включится.

СИСТЕМА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ И СИСТЕМА СИГНАЛИЗАЦИИ

Устройство оснащено электронной системой, контролирующей срок службы картриджа для удаления накипи. Картридж для удаления накипи очищает воду и уменьшает ее жесткость. В картридже для удаления накипи используются специальные резиновые прокладки. Картридж необходимо менять, период времени замены зависит от жесткости воды и интенсивности использования.

Если мигает индикатор «Change Anti-Calc» (замена картриджа удаления накипи), необходимо заменить картридж.

Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку подачи пара до тех пор, пока индикатор «Change Anti-Calc» (замена картриджа удаления накипи) не перестанет светиться – это необходимо, чтобы удалить остатки воды из соединительных трубок устройства.

Если нового картриджа нет в наличии, Вы можете использовать дистиллированную воду и продолжать эксплуатацию устройства.



ЗАМЕНА КАРТРИДЖА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ

- Мигает индикатор «Change Anti-Calc» (замена картриджа удаления накипи).
- Генератор пара должен находиться во включенном состоянии
- Выдвиньте резервуар для воды.
- Выдвиньте контейнер картриджа удаления накипи и замените картридж.
- После выполнения этапа 4 подождите 5 секунд – только после этого можно перейти к повторной установке контейнера картриджа удаления накипи.
- Установите на свое место резервуар для воды.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Картридж удаления накипи нельзя удалить до тех пор, пока не выдвинут резервуар для воды.

Если контейнер картриджа удаления накипи установлен неправильно, при нажатии на кнопку пара раздастся звуковой сигнал.

Если картридж удаления накипи был заменен при выключенном электропитании, электронная система удаления накипи не сможет распознать тот факт замены прежнего картриджа на новый.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Пожалуйста, не пытайтесь использовать израсходованный картридж удаления накипи. Это может привести к неисправности устройства и сбою электронной системы.

Пожалуйста, не оставляйте контейнер картриджа удаления накипи пустым.

Это может привести к неисправности устройства и сбою электронной системы.



КАК ОПОРОЖНИТЬ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ

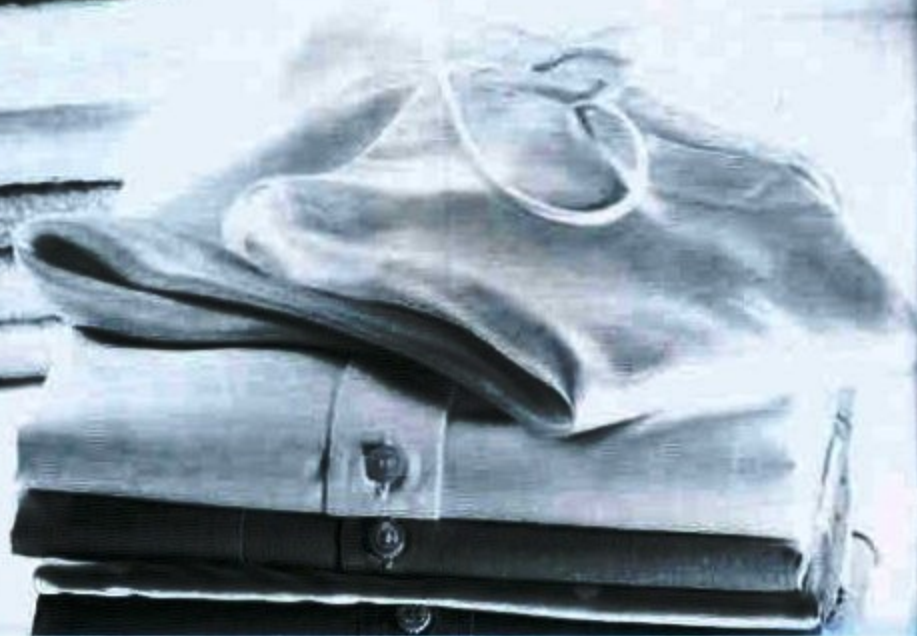
- Отсоедините шнур электропитания утюга от розетки электросети.
- Выдвиньте резервуар для воды.
- Вылейте воду из резервуара для воды, перевернув его, как показано на рисунке.
- Установите резервуар для воды на свое место.

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Паровая станция оснащена встроенной системой очистки, которая позволяет очищать отверстия для выхода пара и паровую камеру от волокон тканей и минеральных отложений. Эту операцию необходимо выполнять один раз в месяц.

- Размотайте и расправьте кабель электропитания и шланг подачи пара.
- Наполните водой из-под крана резервуар для воды (см. раздел «Как наполнить устройство водой»)
- Включите устройство в розетку электросети.
- Удостоверьтесь в том, что индикатор "Steam Level" (уровень пара) находится в положении «MAX».
- Удостоверьтесь в том, что круглый регулятор температуры на утюге находится в положении «MIN».
- Устройство готово к самоочистке.
- Держа утюг примерно на 150 мм выше раковины (в горизонтальном положении), нажмите и удерживайте нажатой кнопку подачи пара в течение 3 минут. Через отверстия выхода пара утюга вместе с водой будет удаляться загрязнение.

- Поверните круглый регулятор температуры на электроутюге против часовой стрелки и установите его в максимальное положение.
- Проплащите влажную ткань, чтобы удалить любые загрязнения с подошвы утюга.
- Установите круглый регулятор температуры в положение «MIN».
- Отсоедините шнур электропитания утюга от розетки электросети.
- При достижении полного остывания утюга, уберите его в надежное место на хранение.



Чистка и уход

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отсоедините шнур электропитания утюга от розетки электросети.
- Нанесите на мягкую ткань неабразивное чистящее средство и удалите грязь и твердые отложения с пластины основания утюга или корпуса.
- Никогда не используйте острые или шершавые приспособления для удаления загрязнений и затвердевшей накипи с подошвы утюга.
- Никогда не используйте при чистке утюга любые абразивные вещества, уксус или средства для снятия накипи.